

ICS 91.100.30; 93.100

**Railway applications –  
Track –  
Concrete sleepers and bearers – Part 6: Design;  
English version EN 13230-6:2020,  
English translation of DIN EN 13230-6:2020-09**

Bahnanwendungen –  
Oberbau –  
Gleis- und Weichenschwellen aus Beton – Teil 6: Bemessung;  
Englische Fassung EN 13230-6:2020,  
Englische Übersetzung von DIN EN 13230-6:2020-09

Applications ferroviaires –  
Voie –  
Traverses et supports en béton – Partie 6: Conception;  
Version anglaise EN 13230-6:2020,  
Traduction anglaise de DIN EN 13230-6:2020-09

Document comprises 63 pages

Translation by DIN-Sprachendienst.

In case of doubt, the German-language original shall be considered authoritative.

*A comma is used as the decimal marker.*

## **National foreword**

This document (EN 13230-6:2020) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications” (Secretariat: DIN, Germany).

The responsible German body involved in its preparation was *DIN-Normenausschuss Fahrweg und Schienenfahrzeuge* (DIN Standards Committee Railway), Subcommittee NA 087-00-01-03 UA “Sleepers and bearers”.

The DIN document corresponding to the international document referred to in this document is as follows:

ISO 15901-1:2016

DIN ISO 15901-1:2019-03

For current information on this document, please go to DIN’s website ([www.din.de](http://www.din.de)) and search for the document number in question.

## **National Annex NA** (informative)

### **Bibliography**

DIN ISO 15901-1:2019-03, *Evaluation of pore size distribution and porosity of solid materials by mercury porosimetry and gas adsorption — Part 1: Mercury porosimetry (ISO 15901-1:2016)*

English Version

Railway applications -  
Track -  
Concrete sleepers and bearers -  
Part 6: Design

Applications ferroviaires -  
Voie -  
Traverses et supports en béton -  
Partie 6: Conception

Bahnanwendungen -  
Oberbau -  
Gleis- und Weichenschwellen aus Beton -  
Teil 6: Bemessung

This European Standard was approved by CEN on 8 April 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

## Contents

Page

European foreword.....	4
Introduction .....	5
1 Scope .....	6
2 Normative references .....	6
3 Terms, definitions and symbols .....	6
4 General requirements .....	9
4.1 General process for determination of bending moments .....	9
4.1.1 General .....	9
4.1.2 Empirical method .....	9
4.1.3 Theoretical method .....	10
4.1.4 Combined method .....	11
4.2 Crack formation in concrete sleepers or bearers .....	11
4.2.1 Cracks under rail seat .....	11
4.2.2 Cracks at centre part (prestressed monoblock sleepers or bearers) .....	12
4.2.3 Cracks for tests for negative bending under rail seat or positive bending at centre part .....	12
4.3 Section design of sleeper .....	12
4.4 Durability of sleeper .....	12
5 Design parameters .....	12
5.1 Maintenance .....	12
5.1.1 Track and rolling stock quality .....	12
5.1.2 Distribution of the vertical load in the longitudinal direction .....	13
5.1.3 Distribution of ballast reaction along the length of the sleeper .....	13
5.2 Track laying conditions .....	13
5.2.1 Mass of sleeper .....	13
5.2.2 Length of sleeper .....	13
5.2.3 Depth of sleeper .....	13
5.2.4 Track installation methods .....	13
5.3 Track components design .....	14
5.3.1 Rail profile and sleeper spacing .....	14
5.3.2 Fastening system .....	14
5.3.3 Track stability .....	14
5.4 Impact of traffic characteristics and track alignment .....	15
5.4.1 Axle load .....	15
5.4.2 Maximum speed .....	15
5.4.3 Curving load .....	15
6 Design method .....	15
6.1 Specific aspects for design and testing .....	15
6.1.1 Railway experience for exceptional or accidental impact loads .....	15
6.1.2 Flexural tensile strength of concrete .....	15
6.1.3 Losses of prestressing .....	16
6.1.4 Experience for track work .....	16
6.2 Design calculation .....	16
6.2.1 General .....	16

6.2.2	Calculation of dynamic rail seat load $P_k$ under normal service conditions .....	16
6.2.3	Calculation of the characteristic bending moments for rail seat of sleepers .....	16
6.2.4	Calculation of the characteristic bending moments for centre part of sleepers .....	17
6.2.5	Calculation of the characteristic bending moments for bearers.....	18
6.2.6	Checking of stresses in concrete .....	18
6.2.7	Determination of test bending moments for first crack formation.....	18
<b>Annex A</b>	<b>(informative) Design methods and factors for sleepers .....</b>	<b>20</b>
<b>A.1</b>	<b>General .....</b>	<b>20</b>
<b>A.1.1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>20</b>
<b>A.1.2</b>	<b>Determination of characteristic bending moments.....</b>	<b>20</b>
<b>A.1.3</b>	<b>Load levels and corresponding bending moments .....</b>	<b>21</b>
<b>A.2</b>	<b>Rail seat load .....</b>	<b>22</b>
<b>A.2.1</b>	<b>Normal service increment for the dynamic wheel load.....</b>	<b>22</b>
<b>A.2.2</b>	<b>Distribution of vertical loads in longitudinal direction.....</b>	<b>22</b>
<b>A.2.3</b>	<b>Effects of elastic rail pads .....</b>	<b>25</b>
<b>A.2.4</b>	<b>Calculation of dynamic rail seat load .....</b>	<b>25</b>
<b>A.3</b>	<b>Characteristic bending moments.....</b>	<b>25</b>
<b>A.3.1</b>	<b>General .....</b>	<b>25</b>
<b>A.3.2</b>	<b>Rail seat section.....</b>	<b>26</b>
<b>A.3.3</b>	<b>Sleeper centre section.....</b>	<b>27</b>
<b>A.4</b>	<b>Factors for test loads and acceptance criteria .....</b>	<b>33</b>
<b>A.4.1</b>	<b>General .....</b>	<b>33</b>
<b>A.4.2</b>	<b>Factor for first crack formation.....</b>	<b>33</b>
<b>A.4.3</b>	<b>Factors for exceptional loads .....</b>	<b>34</b>
<b>A.4.4</b>	<b>Factors for accidental loads .....</b>	<b>35</b>
<b>A.4.5</b>	<b>Factor for fatigue test.....</b>	<b>35</b>
<b>A.5</b>	<b>Checking of stresses for Serviceability Limit State (for prestressed sleepers only) .....</b>	<b>35</b>
<b>A.6</b>	<b>Design examples .....</b>	<b>36</b>
<b>A.6.1</b>	<b>General .....</b>	<b>36</b>
<b>A.6.2</b>	<b>Example 1: 1 435 mm gauge waisted sleeper with elastic beam on elastic foundation calculation.....</b>	<b>38</b>
<b>A.6.3</b>	<b>Example 2: 1 435 mm gauge rectangular sleeper using simplified method .....</b>	<b>46</b>
<b>A.6.4</b>	<b>Example 3: 1 668 mm gauge waisted sleeper.....</b>	<b>52</b>
<b>Annex B</b>	<b>(informative) Design methods and factors for turnout bearers .....</b>	<b>56</b>
<b>Annex ZA</b>	<b>(informative) Relationship between this European standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC aimed to be covered .....</b>	<b>59</b>
<b>Bibliography</b>	<b>.....</b>	<b>61</b>

## European foreword

This document (EN 13230-6:2020) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2008/57/EC.

For relationship with EU Directive 2008/57/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard is one of the EN 13230 series, *Railway applications – Track – Concrete sleepers and bearers*, which consist of the following parts:

- *Part 1: General requirements;*
- *Part 2: Prestressed monoblock sleepers;*
- *Part 3: Twin-block reinforced sleepers;*
- *Part 4: Prestressed bearers for switches and crossings;*
- *Part 5: Special elements;*
- *Part 6: Design.*

This European Standard can be used as a technical basis between contracting parties (purchaser – supplier).

Annexes A and B are informative; they can be used as normative requirements by completion of a contract, if agreed by the contracting parties.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

This document covers the design of concrete sleepers and bearers and is used in conjunction with the following parts:

- *Part 1: General requirements;*
- *Part 2: Prestressed monoblock sleepers;*
- *Part 3: Twin-block reinforced sleepers;*
- *Part 4: Prestressed bearers for switches and crossings;*
- *Part 5: Special elements.*

Concrete sleepers and bearers are safety critical components for railway applications. They are not covered by any other European Standard.

As safety critical components, an agreement is needed between purchaser and supplier to operate a factory Quality System.